

TOMANDO EL MANDO

Por Cecelia Alvarado

Tomando el Mando (Taking the Lead – TTL) fue una iniciativa nacional de liderazgo en niñez temprana, fundada por Colaboración de Fundadores de la Niñez Temprana de 1997 a 1999. Su meta era la de aumentar la capacidad del cuidado temprano y mejorar la calidad en el campo de la educación por medio de incrementar el acceso a las oportunidades de desarrollo de liderazgo, construyendo la infraestructura y expandiendo las habilidades de los líderes nuevos y existentes en el campo. TTL constó de diez sitios alrededor del país incluyendo los dos mencionados abajo: La Unión Española Americana, Springfield, MA y la Alianza de los Profesionales de Niñez Temprana, Minneapolis, MN.

Los siguiente son dos resúmenes sacados de nuestra publicación *Taking the Lead, The Power of Mentoring (Tomando el Mando, El poder de ser Mentor)*

Los líderes emergentes y los mentores vinieron de ámbitos de habla española, de origen latino americano; tener reuniones en español ayudó a los participantes a expresarse libremente. La diversidad y la riqueza dentro del grupo agregó una noción de orgullo cultural. La directora ejecutiva de SAU, María Morales-Loebl reflexiona, “La gente quería estimular una mayor educación cultural como parte de su trabajo. Cuando ellos hablaron sobre calidad en educación y cuidado temprano, ellos hablaron acerca de enseñar cultura. Es importante que sepamos nuestra historia, nuestra cultura. Las reuniones tenían un sabor latino. Yo me sentí tan inspirada por estas mujeres latinas que tenían tal pasión por su trabajo, que se demostraba en la manera como ellas hablaban acerca de su relación de una con otra, con sus hijos y con sus padres. Este trabajo entre nosotras era muy sagrado.”

El lugar en Minneapolis también descubrió que a veces al formar círculos de liderazgo basados en idioma y cultura se apoyaba de mejor manera el crecimiento de los líderes emergentes. En los círculos, los participantes necesitaban poder escuchar y expresarse a niveles muy profundos. Los líderes emergentes no podían beneficiarse de los círculos si tenían el obstáculo de las diferencias en idiomas. También, los líderes emergentes de grupos étnicos que habían inmigrado a los Estados Unidos recientemente se beneficiaron grandemente de los círculos de una sola cultura. La facilitadora del círculo de liderazgo y mentora de compañeros Van-Ahn T. Hoang reportó, “En nuestro círculo hablamos en vietnamés acerca de las diferencias entre los Estados Unidos y nuestras costumbres ...resolvimos los problemas juntos—lo que funcionaba, lo que no.” En los círculos de somalíes, el facilitador del círculo de liderazgo y mentor de compañeros Huda Farah identificó “un sentido de unidad, un cierto nivel de entendimiento entre

nosotros a causa de compartir nuestro idioma, cultura y religión. Estar con otros somalíes me ayudó a ver las necesidades de mi comunidad más claramente. Me empujó a hacer más, a tratar de encontrar soluciones, a ayudar a mis coterráneos somalíes” con cosas tales como crear centros de cuidado culturalmente apropiados para niños/cuidado para niños por familias en la comunidad somalí.

Para ordenar la totalidad del documeto (en inglés), *El Poder de Ser Mentor (The Power of Mentoring)*, inicie esta sesión de Web:
<http://institute.wheelock.edu/inststore/inststohome.html>

**Reimprimido por Early Childhood Equity Alliance/ la Alianza para la Equidad Infantil (www.RootsForChange.net) con permiso del autor y de The Wheelock Institute for Leadership and Career Initiatives (Instituto para Liderazgo e Iniciativas Profesionales de The Wheelock College Institute) **

Traducido por Maria Antonieta Renoos